



Welcome to  
**Center for People In Need**  
*Providing resources, opportunity, and hope  
to one person and one family at a time.*

-¿Tiene usted una tarjeta de residencia permanente?

-Do you have a green card?

-¿Obtiene usted beneficios públicos?

-Are you getting public benefits?

**Si la respuesta es SI, usted debería leer esta información. Una nueva ley podría afectarlo a usted y a su familia.**

*If the answer is yes, you should read this. A new law might affect you and your family.*

**Recientemente, una ley que fue aprobada afectará a las personas que poseen una tarjeta de residencia permanente. La ley podría afectarlo a usted o a su familia si reciben los beneficios de Medicaid, Estampillas de Comida (“Food Stamps”), Asistencia con dinero en efectivo, Ayuda a Personas de la Tercera Edad, y al Discapacitado.**

*Recently, a law was passed that affects people with green cards. The law may affect you or your family if you receive Medicaid, Food Stamps, Cash Assistance, or Aid to the Aged, Blind, and Disabled.*

-¿Cómo puedo saber si esta ley me afecta?

-How do I know if this affects me?

**Este cambio únicamente afectará a las personas con tarjetas de residencia permanente, así que si usted no tiene una tarjeta de residente permanente, usted no será afectado.**

*This change only affects people with green cards, so if you do not have a green card you are not affected.*

-¿Yo tengo una tarjeta de residencia permanente, podría perder mis beneficios?

-I have a green card, will I lose my benefits?

**Eso dependerá de hace cuánto tiempo usted tiene su tarjeta de residencia y de hace cuánto tiempo entró usted a los Estados Unidos.**

*This depends on how long you have had your green card and how you entered the U.S.*

**Si usted ha tenido su tarjeta de residencia por un periodo de 5 años o más, esta ley NO lo afectará.**

*If you have had your green card for 5 years or more, this law will not affect you.*

**También, la ley no lo afectará si usted entró a los Estados Unidos como refugiado, con estatus de asilo, entrada como Cubano/Haitiano, inmigrante Amerasiático, Iraquí e inmigrante especial Afgano, o víctima de tráfico.**

*Also, the law will not affect you if you entered the U.S. as a refugee, asylee, Cuban/Haitian entrant, Amerasian immigrant, Iraqi and Afghan Special Immigrant, or victim of trafficking*

-¿Entré a los Estados Unidos con visa, podría verme afectado por esta ley?

*-I entered the U.S. with a visa, will I be affected by this?*

**Probablemente sí. Si usted entró a los Estados Unidos con una visa (de estudiante, esposo(a), visa-u, etc.) y usted ha tenido su tarjeta de residente permanente por 5 años o menos, esta ley probablemente le afectará a usted.**

*Probably yes. If you entered the U.S. with a visa (student, spouse, U-Visa, etc.) and you have had a green card 5 years or less, the law will probably affect you.*

-¿Qué debo hacer?

**Si usted recibe una notificación de que va a perder sus beneficios, favor de contactar al Center for People in Need al (402) 476-4357.**

*-What should I do?*

*If you get notice you are going to lose benefits, contact Center for People in Need (402) 476-4357*